

Zeitschrift: Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern
Herausgeber: Statistisches Amt der Stadt Bern
Band: 44 (1970)
Heft: 3

Rubrik: Industrie, Handel, Gastgewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

Bewilligungen für Abweichungen von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten ¹⁾

1. Industrielle Betriebe

| 24 Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden | Wirtschaftsgruppen | | | | | Total 3. Viertel- jahr 1970 |
|---|---|--|-----------------------------|---|--------|--------------------------------------|
| | Her- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln | Textil- und Beklei- dungs- industrie | Graphi- sches Gewerbe | Metall- und Maschinen- industrie | Übrige | |
| | Überzeitarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | 5 | 3 | 11 | 21 | 2 | 42 |
| Betriebe | 3 | 2 | 9 | 17 | 2 | 33 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 48 082 | 1 800 | 105 247 | 46 445 | 46 442 | 248 016 |
| | Nachtarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | — | — | 6 | 3 | 1 | 10 |
| Betriebe | — | — | 4 | 2 | 1 | 7 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | — | — | 3 010 | 948 | 32 | 3 990 |
| | Sonntagsarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | — | — | — | 2 | — | 2 |
| Betriebe | — | — | — | 2 | — | 2 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | — | — | — | 562 | — | 562 |
| | Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | — | — | 1 | 1 | — | 2 |
| Betriebe | — | — | 1 | 1 | — | 2 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | — | — | 840 | 23 840 | — | 24 680 |
| | Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | — | 1 | 3 | 1 | — | 5 |
| Betriebe | — | 1 | 3 | 1 | — | 5 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | — | 40 | 2 449 | 27 620 | — | 30 109 |

¹⁾ Ohne Berücksichtigung von "Bis auf weiteres" sowie für ein Jahr oder länger ausgestellten Bewilligungen.

Bewilligungen für Abweichungen von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten (Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

| 25 Bewilligungen Betriebe, Arbeitsstunden | Wirtschaftsgruppen | | | | | Total 3. Viertel- jahr 1970 |
|--|--|-----------------|------------------|--------|--------|--------------------------------------|
| | Metall- gewerbe | Bau- gewerbe | Dienstleistungen | | Übrige | |
| | | | Handel | Andere | | |
| | Überzeitarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | 1 | 1 | — | — | — | 2 |
| Betriebe | 1 | 1 | — | — | — | 2 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 400 | 117 | — | — | — | 517 |
| | Nachtarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | 14 | 28 | 16 | 4 | 8 | 70 |
| Betriebe | 11 | 16 | 7 | 2 | 4 | 40 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 493 | 4 657 | 366 | 45 | 370 | 5 931 |
| | Sonntagsarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | 2 | 2 | 3 | — | 2 | 9 |
| Betriebe | 2 | 2 | 3 | — | 2 | 9 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 117 | 72 | 1 377 | — | 87 | 1 653 |
| | Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | 4 | 19 | 13 | 1 | 4 | 41 |
| Betriebe | 4 | 9 | 6 | 1 | 4 | 24 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 80 | 553 | 1 163 | 6 | 37 | 1 839 |
| | Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen | 1 | — | — | — | — | 1 |
| Betriebe | 1 | — | — | — | — | 1 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 1 152 | — | — | — | — | 1 152 |

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

| 26 Warengattungen | Käufe mit einer Kaufsumme von | | | | | Käufe im ganzen | Kauf- summe Fr. | An- zahlung Fr. |
|------------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | bis Fr. 1000 | Fr. 1001 – 2000 | Fr. 2001 – 5000 | Fr. 5001 – 10 000 | über Fr. 10000 | | | |
| Hausrat für Privatg. | 2 | 9 | 20 | 8 | 3 | 42 | 178 932 | 49 699 |
| Musikinstrumente .. | 3 | 10 | 13 | 1 | — | 27 | 66 058 | 22 963 |
| Nähmaschinen | 1 | — | — | — | — | 1 | 842 | 280 |
| Büromasch., Kassen. | — | — | 2 | — | — | 2 | 7 750 | 2 163 |
| Gewerbl. Maschinen . | — | — | 1 | 1 | 16 | 18 | 1 427 527 | 370 421 |
| And. Geschäftsinv. ... | — | — | 2 | 2 | 4 | 8 | 455 249 | 275 461 |
| Fahrräder | 1 | — | — | — | — | 1 | 392 | 200 |
| Motorräder | 11 | — | 1 | — | — | 12 | 12 889 | 4 832 |
| Personenautomobile . | — | 1 | 23 | 72 | 29 | 125 | 987 361 | 404 163 |
| Andere Automobile . | — | — | — | 2 | 5 | 7 | 450 420 | 82 000 |
| Verschiedenes | — | — | 1 | — | 3 | 4 | 81 784 | 2 000 |
| 3. Vierteljahr 1970 .. | 18 | 20 | 63 | 86 | 60 | 247 | 3 669 204 | 1 214 182 |
| 3. Vierteljahr 1969 .. | 5 | 41 | 36 | 85 | 134 | 301 | 2 934 604 | 851 867 |

Städtische Billettsteuer

| 27 Veranstaltungen | Billettsteuerpflichtige Besucherzahl | | | | Zahl der abgerechneten Veranstal- tungen | Gemeinde- steuerbetrag Fr. |
|-------------------------|--------------------------------------|---------|---------|----------------|---|----------------------------------|
| | Juli | Aug. | Sept. | 3. Vierteljahr | | |
| Kinos | 126 790 | 162 281 | 159 521 | 448 592 | 6 030 | 274 194 |
| Stadttheater | — | — | 5 311 | 5 311 | 14 | 3 470 |
| Übr. ständige Theater . | 10 939 | 242 | 6 153 | 17 334 | 204 | 17 378 |
| Fussballspiele | 6 473 | 12 819 | 19 569 | 38 861 | 67 | 20 725 |
| Eishockeyspiele | — | — | — | — | — | — |
| Übrige Sportanlässe .. | 2 295 | 6 232 | 582 | 9 109 | 28 | 5 278 |
| Konzerte | 2 212 | 3 529 | 4 878 | 10 619 | 34 | 8 555 |
| Vorträge | 1 367 | — | 54 | 1 421 | 18 | 295 |
| Gesellige Anlässe | 83 | 3 823 | 1 173 | 5 079 | 18 | 2 444 |
| Dancings | 32 391 | 21 245 | 14 558 | 68 194 | 250 | 21 846 |
| Ausstellungen | 762 | 1 572 | 339 | 2 673 | 3 | 484 |
| Andere Veranstaltung. | 97 476 | 120 416 | 37 311 | 255 203 | 105 | 113 781 |
| Zusammen 1970 | 280 788 | 332 159 | 249 449 | 862 396 | 6 771 | 468 450 |
| Zusammen 1969 | 276 042 | 280 053 | 404 495 | 960 590 | 7 098 | 457 726 |
| Davon Kinos 1969 | 174 911 | 123 129 | 174 918 | 472 958 | 6 347 | 251 489 |

Betreibungen und Konkurse

| 28 Vierteljahre | Betreibungen | | | | | Nachlassverträge | | | Er- öffnete Kon- kurse |
|-----------------------|-----------------|--|-----------------|---------------------|-----------------------------|------------------|----------------|----------------|---------------------------------|
| | Zahlungsbefehle | | Pfän- dungen | Verlust- scheine | Pfand- verwer- tungen | über- haupt | be- stätigt | ver- worfen | |
| | über- haupt | davon f. Steuer- betrei- bungen | | | | | | | |
| 3. Vierteljahr 1970 . | 5704 | 885 | 1622 | 1012 | 769 | — | — | — | 21 |
| 3. Vierteljahr 1969 . | 6713 | 2019 | 1798 | 1017 | 740 | — | — | — | 12 |

Fremdenverkehr

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

| 29 Monate Hotels | Abgestiegene Gäste | | | | Übernachtungen | | | |
|-------------------------------------|--------------------|--------------|------|----------------|------------------|--------------|------|----------------|
| | Inland- gäste | Auslandgäste | | über- haupt | Inland- gäste | Auslandgäste | | über- haupt |
| | | absolut | in % | | | absolut | in % | |
| Juli | 5 718 | 22 255 | 79,6 | 27 973 | 11 121 | 37 770 | 77,3 | 48 891 |
| August | 6 465 | 27 004 | 80,7 | 33 469 | 12 358 | 44 920 | 78,4 | 57 278 |
| September | 7 562 | 19 759 | 72,3 | 27 321 | 16 397 | 35 222 | 68,2 | 51 619 |
| Hotels I. Ranges .. | 4 227 | 20 709 | 83,0 | 24 936 | 6 927 | 38 357 | 84,7 | 45 284 |
| Hotels II. Ranges .. | 12 464 | 37 753 | 75,2 | 50 217 | 24 448 | 61 956 | 71,7 | 86 404 |
| Hotels III. Ranges ¹⁾ .. | 3 054 | 10 556 | 77,6 | 13 610 | 8 501 | 17 599 | 67,4 | 26 100 |
| 3. Vierteljahr 1970 .. | 19 745 | 69 018 | 77,8 | 88 763 | 39 876 | 117 912 | 74,7 | 157 788 |
| 3. Vierteljahr 1969 .. | 20 064 | 63 007 | 75,8 | 83 071 | 39 746 | 109 346 | 73,3 | 149 092 |

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

| 30 Monate Hotels | Anzahl | | | Durchschnittliche Aufenthaltsdauer | | | Betten- besetzung in % der verfügbaren Gastbetten |
|-------------------------------------|----------|------------|------------|---------------------------------------|-------------------|----------------|---|
| | Betriebe | Gastbetten | | Inland- gäste | Ausland- gäste | über- haupt | |
| | | vorhandene | verfügbare | | | | |
| Juli | 36 | 1994 | 1987 | 1,9 | 1,7 | 1,7 | 79,4 |
| August | 36 | 1994 | 1984 | 1,8 | 1,6 | 1,7 | 93,1 |
| September | 36 | 1994 | 1973 | 2,1 | 1,7 | 1,8 | 87,2 |
| Hotels I. Ranges ... | 4 | 630 | 630 | 1,6 | 1,8 | 1,8 | 78,1 |
| Hotels II. Ranges ... | 18 | 999 | 993 | 1,9 | 1,6 | 1,7 | 94,5 |
| Hotels III. Ranges ¹⁾ .. | 14 | 365 | 358 | 2,7 | 1,6 | 1,9 | 79,2 |
| 3. Vierteljahr 1970 ... | 36 | 1994 | 1981 | 1,9 | 1,7 | 1,7 | 86,6 |
| 3. Vierteljahr 1969 ... | 37 | 2053 | 2051 | 2,0 | 1,7 | 1,8 | 79,0 |

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

| 31 Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz) | Gäste | | Übernachtungen | | Über- nachtungen pro Gast | |
|---|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| | 3. Vier- teljahr 1970 | 3. Vier- teljahr 1969 | 3. Vier- teljahr 1970 | 3. Vier- teljahr 1969 | 3. Vier- teljahr 1970 | 3. Vier- teljahr 1969 |
| Deutschland | 9 264 | 8 999 | 15 479 | 14 666 | 1,7 | 1,6 |
| Frankreich | 8 813 | 7 690 | 11 789 | 10 749 | 1,3 | 1,4 |
| Italien | 8 312 | 8 218 | 13 517 | 13 418 | 1,6 | 1,6 |
| Österreich | 1 618 | 1 687 | 2 517 | 2 890 | 1,6 | 1,7 |
| Grossbritannien, Irland | 3 332 | 3 580 | 5 910 | 5 917 | 1,8 | 1,7 |
| Niederlande | 1 906 | 1 848 | 2 996 | 3 253 | 1,6 | 1,8 |
| Belgien | 1 191 | 1 455 | 1 811 | 2 420 | 1,5 | 1,7 |
| Luxemburg | 143 | 163 | 226 | 275 | 1,6 | 1,7 |
| Dänemark | 503 | 473 | 870 | 922 | 1,7 | 1,9 |
| Schweden | 1 085 | 1 097 | 1 628 | 1 703 | 1,5 | 1,6 |
| Norwegen | 132 | 107 | 213 | 208 | 1,6 | 1,9 |
| Finnland | 129 | 98 | 240 | 195 | 1,9 | 2,0 |
| Sowjetrussland (U.d.S.S.R.) | 80 | 182 | 218 | 350 | 2,7 | 1,9 |
| Polen | 84 | 92 | 210 | 302 | 2,5 | 3,3 |
| Tschechoslowakei | 300 | 587 | 831 | 1 181 | 2,8 | 2,0 |
| Ungarn | 311 | 301 | 761 | 685 | 2,4 | 2,3 |
| Rumänien | 31 | 115 | 71 | 291 | 2,3 | 2,5 |
| Jugoslawien | 616 | 717 | 875 | 1 139 | 1,4 | 1,6 |
| Griechenland | 402 | 397 | 1 125 | 1 077 | 2,8 | 2,7 |
| Bulgarien | 78 | 83 | 353 | 228 | 4,5 | 2,7 |
| Türkei | 229 | 196 | 460 | 534 | 2,0 | 2,7 |
| Spanien | 3 543 | 2 826 | 5 050 | 3 920 | 1,4 | 1,4 |
| Portugal | 748 | 460 | 1 017 | 776 | 1,4 | 1,7 |
| Vereinigte Staaten (USA) | 17 204 | 14 370 | 30 289 | 26 716 | 1,8 | 1,9 |
| Kanada | 1 415 | 1 412 | 3 988 | 2 909 | 2,8 | 2,1 |
| Zentralamerika, Mexiko | 351 | 418 | 868 | 1 049 | 2,5 | 2,5 |
| Argentinien | 397 | 361 | 762 | 653 | 1,9 | 1,8 |
| Brasilien | 293 | 274 | 734 | 670 | 2,5 | 2,4 |
| Übriges Südamerika | 766 | 691 | 1 555 | 1 691 | 2,0 | 2,4 |
| Vereinigte Arabische Republik ... | 146 | 127 | 519 | 473 | 3,6 | 3,7 |
| Tunesien, Algerien, Marokko | 162 | 362 | 282 | 683 | 1,7 | 1,9 |
| Südafrikanische Union | 193 | 165 | 516 | 354 | 2,7 | 2,1 |
| Übriges Afrika | 212 | 193 | 363 | 635 | 1,7 | 3,3 |
| Indien, Pakistan | 313 | 140 | 480 | 373 | 1,5 | 2,7 |
| Israel | 789 | 611 | 2 060 | 1 631 | 2,6 | 2,7 |
| Japan | 3 162 | 1 697 | 5 323 | 2 619 | 1,7 | 1,5 |
| Übriges Asien | 422 | 483 | 1 032 | 1 126 | 2,4 | 2,3 |
| Australien und Ozeanien | 343 | 332 | 974 | 665 | 2,8 | 2,0 |
| Ausland total | 69 018 | 63 007 | 117 912 | 109 346 | 1,7 | 1,7 |
| Schweiz, Liechtenstein | 19 745 | 20 064 | 39 876 | 39 746 | 1,9 | 2,0 |
| Zusammen | 88 763 | 83 071 | 157 788 | 149 092 | 1,7 | 1,8 |